

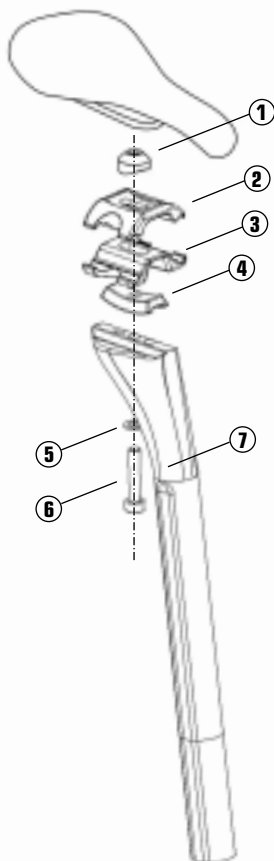


NOTICE DE MONTAGE

Product of France
Réf. :

ERGOPOST 2

Avant toute utilisation, lire soigneusement l'intégralité de ces instructions. Respecter les conseils donnés, afin de garantir une utilisation correcte du produit. Sous réserve de changement des spécifications sans avis pour l'amélioration du produit.



- 1 : Ecrou
- 2 : Chariot supérieur
- 3 : Chariot inférieur
- 4 : Coulisseau
- 5 : Rondelle
- 6 : Vis
- 7 : Tige

Positionner le COULISSEAU (4) sur la TIGE DE SELLE (7) en s'assurant que le trou du COULISSEAU (4) et celui de la TIGE DE SELLE (7) coïncident bien.

Poser le CHARIOT INFERIEUR (3) sur l'ensemble COULISSEAU + TIGE DE SELLE.

Placer le CHARIOT SUPERIEUR (2) sur le CHARIOT INFERIEUR (3) de telle manière que les rainures soient perpendiculaires.

Insérer la RONDELLE (5) dans la VIS (6) puis introduire la VIS + RONDELLE dans l'ensemble TIGE + COULISSEAU + CHARIOT INFERIEUR & SUPERIEUR et serrer la VIS (6) d'un ou deux tours.

Amener les RAILS DE SELLE sur le CHARIOT INFERIEUR (3), puis tourner le CHARIOT SUPERIEUR (2) pour que les rainures soient parallèles.

Régler horizontalement la selle à l'aide d'un niveau puis affiner suivant vos préférences.

Serrer à l'aide d'une clé à six pans creux de 6 mm les 2 ensembles au couple de serrage préconisé de 15 N.m.

Course de réglage longitudinale de la selle : environ 60mm
Diamètre de tige de selle : 27.2 mm

ATTENTION :

Ne jamais aller au-delà de l'indication "STOP"

Ne pas serrer la tige de selle carbone à l'aide d'un système à vis pointeau

Ne coller aucun autocollant sur les éléments en carbone

Nettoyage : utiliser exclusivement de l'eau savonneuse

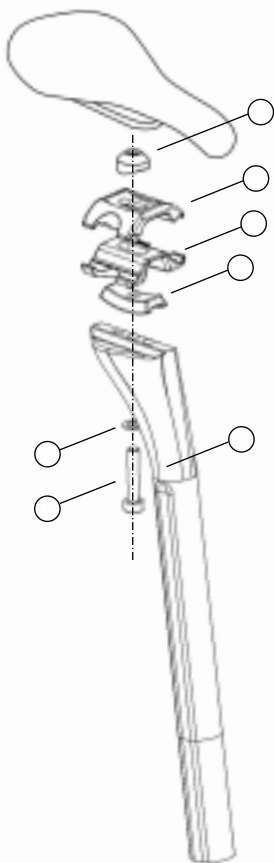


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Product of France
Réf. : 0234 247

ERGOPOST 2

Read these instructions carefully before assembling the parts. Follow the instructions to ensure that the product is correctly assembled. We reserve the right to change the specifications without prior notification to improve the product.



- 1 : Nut
- 2 : Upper plate
- 3 : Lower plate
- 4 : Guide
- 5 : Washer
- 6 : Screw
- 7 : Post

Fit the GUIDE (4) onto the SADDLE POST (7), making sure that the holes in the GUIDE (4) and the SADDLE POST (7) are correctly aligned.

Fit the LOWER PLATE (3) to the GUIDE + SADDLE POST assembly.

Put the UPPER PLATE (2) on to the LOWER PLATE (3) making sure that the grooves are at right angles.

Put the WASHER (5) into the screw (6) and then fit the SCREW + WASHER assembly into the POST + GUIDE + LOWER AND UPPER PLATE assembly and tighten SCREW (6) for one or two turns.

Place the SADDLE RAILS on the LOWER PLATE (3) and then turn the UPPER PLATE (2) so that the grooves are parallel.

Adjust the saddle so that it is horizontal using a level and then adjust it to suit your position.

Using a 6 mm hex wrench, tighten the clamp to the recommended torque of 15 Nm.

Lengthways saddle adjustment travel : approximately 60 mm

Saddle post diameter : 27.2 mm

WARNING :

Never extend beyond the "STOP" mark

Do not clamp the carbon fiber saddle post using a conical grub screw

Do not stick any self adhesive labels on the carbon fiber parts

Cleaning : use soapy water only

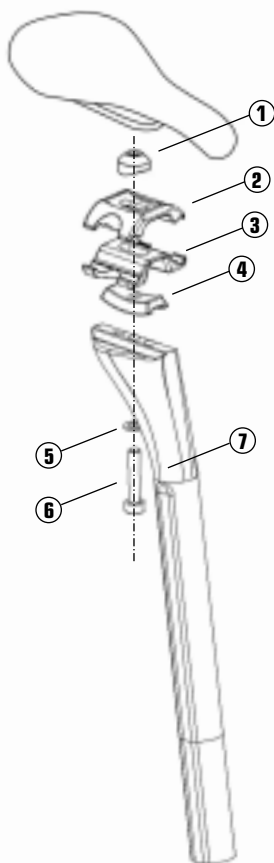


ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Product of France
Réf. :

ERGOPOST 2

Prima di qualsiasi utilizzazione, leggere completamente, le seguenti istruzioni. Al fine di garantirsi una corretta utilizzazione dei prodotti, si prega di attenersi ai nostri consigli.. Con riserva di modifica delle specifiche senza preavviso per migliorie al prodotto



- 1 : Dado
- 2 : Carrello superiore
- 3 : Carrello inferiore
- 4 : Guida
- 5 : Rondella
- 6 : Vite
- 7 : Tubo

Posizionare la GUIDA (4) sull'TUBO REGGISELLA (7) accertandosi che il foro della GUIDA (4) e quello dell'TUBO REGGISELLA (7) coincidano bene.

Posizionare il CARRELLO INFERIORE (3) sull'insieme GUIDA + TUBO REGGISELLA.

Porre il CARRELLO SUPERIORE (2) sul CARRELLO INFERIORE (3) disponendolo in modo che le scanalature risultino perpendicolari.

Inserire la RONDELLA (5) nella VITE (6) e introdurre l'insieme della VITE + RONDELLA nell'insieme TUBO REGGISELLA + GUIDA + CARRELLO INFERIORE + CARRELLO SUPERIORE. Stringere quindi la VITE (6) di uno o due giri.

Portare i BINARI DELLA SELLA sul CARRELLO INFERIORE (3) e girare quindi il CARRELLO SUPERIORE (2) in modo che le scanalature risultino parallele.

Regolare orizzontalmente la sella per mezzo di una livella ed affinare quindi secondo le proprie preferenze.

Servendosi di una chiave esagonale a brugola da 6 mm, stringere i 2 insiemi applicando la coppia di serraggio prestabilita di 15 Nm.

Corsa di regolazione longitudinale della sella : circa 60 mm
Diametro del tubo reggisella : 27.2 mm

ATTENZIONE :

- Non andare mai al di là dell'indicazione "STOP"
- Non stringere il tubo reggisella in carbonio per mezzo di un sistema a vite e punteruolo
- Non incollare alcun autoadesivo sugli elementi in carbonio

Pulizia : utilizzare esclusivamente dell'acqua e sapone

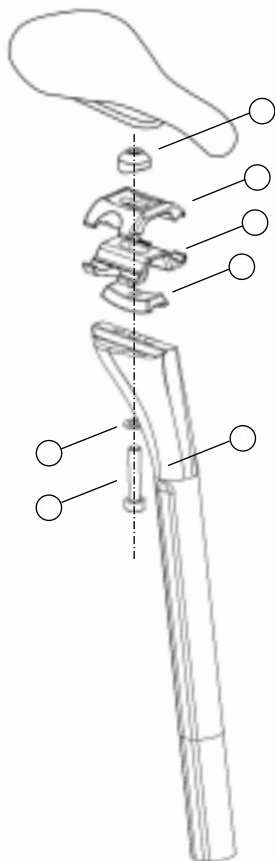


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Product of France
Réf. :

ERGOPOST 2

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente estas instrucciones y siga sus consejos, para estar seguro de utilizarlo correctamente. Nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso, con objetivo de mejorar el producto.



- 1 : Tuerca
- 2 : Carro superior
- 3 : Carro inferior
- 4 : Corredera
- 5 : Arandela
- 6 : Tornillo
- 7 : Tija

Ponga la CORREDERA (4) sobre la TIJA DE SILLÍN (7), y compruebe que sus orificios coincidan perfectamente.

Coloque el CARRO INFERIOR (3) sobre el conjunto CORREDERA + TIJA DE SILLÍN.

Ponga el CARRO SUPERIOR (2) sobre el CARRO INFERIOR (3), de forma que las ranuras sean perpendiculares.

Inserte la ARANDELA (5) en el TORNILLO (6); después, introduzca el TORNILLO + LA ARANDELA en el conjunto TIJA + CORREDERA + CARRO INFERIOR Y SUPERIOR y apriete el tornillo (6) una o dos vueltas.

Ponga los RAÍLES DE SILLÍN sobre el CARRO INFERIOR (3) y, después, gire el CARRO SUPERIOR (2) para que las ranuras estén paralelas.

Ajuste horizontalmente el sillín con un nivel y, después, modifique su posición según sus preferencias.

Con una llave hexagonal hueca de 6 mm, apriete los 2 conjuntos al par recomendado: 15 N.m.

Carrera de ajuste longitudinal del sillín : 60 mm aproximadamente.
Diámetro de tija de sillín : 27.2 mm

ATENCIÓN :

No sobrepase nunca la indicación "STOP".

No apriete la tija del sillín, de carbono, con un sistema de tornillo de punta.

No pague ningún autoadhesivo sobre los elementos de carbono

Limpieza : Utilice exclusivamente agua jabonosa



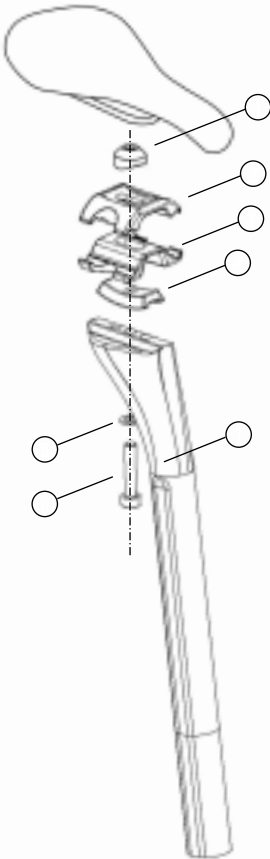
MONTAGEANLEITUNG

Product of France
Réf. :

ERGOPOST 2



Vor jedem Gebrauch lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch. Zur Gewährleistung einer sachgerechten Benutzung des Produktes, befolgen Sie die gegebenen Ratschläge. Änderungen der Spezifikationen zur Produktverbesserung vorbehalten.



- 1 : Mutter
- 2 : Oberschlitten
- 3 : Unterschlitten
- 4 : Gleitstück
- 5 : Unterlegscheibe
- 6 : Schraube
- 7 : Sattelschaft

Das GLEITSTÜCK (4) auf den SATTELSCHAFT (7) positionieren, dabei prüfen, dass die Bohrung des GLEITSTÜCKES (4) und die des SATTELSCHAFTES (7) korrekt übereinander liegen.

Den UNTERSCHLITTEN (3) auf die Einheit GLEITSTÜCK + SATTELSCHAFT legen.

Den Oberschlitten (2) über den UNTERSCHLITTEN (3) so legen, dass die Rillen rechtwinklig zueinander stehen.

UNTERLEGSCHIEBE (5) über die SCHRAUBE (6) schieben und SCHRAUBE + UNTERLEGSCHIEBE durch die Einheit SATTELSCHAFT + GLEITSCHUH + UNTER- & OBERSCHLITTEN führen und SCHRAUBE (6) um eine bis zwei Umdrehungen spannen.

Die SATTELBÜGEL auf den UNTERSCHLITTEN (3) ansetzen und den OBERSCHLITTEN (2) so verdrehen, dass die Rillen beider Schlitten parallel verlaufen.

Den Sattel mit Hilfe einer Wasserwaage waagrecht und anschließend nach eigenem Geschmack justieren.

Beide Einheiten mit einem Sechskantschlüssel 6 mm mit dem empfohlenem Anzugsdrehmoment von 15 Nm anziehen.

Längseinstellweg des Sattels : ca. 60mm
Durchmesser des Sattelschaftes : 27.2 mm

ACHTUNG :

MARKIERUNG "STOP" : niemals übertreten.
Den Carbon-Sattelschaft nicht mit einem Spitzschraubensystem spannen.
Keinen Aufkleber auf die Karbonteile anbringen.

Reinigung : Ausschließlich Seifenlauge verwenden